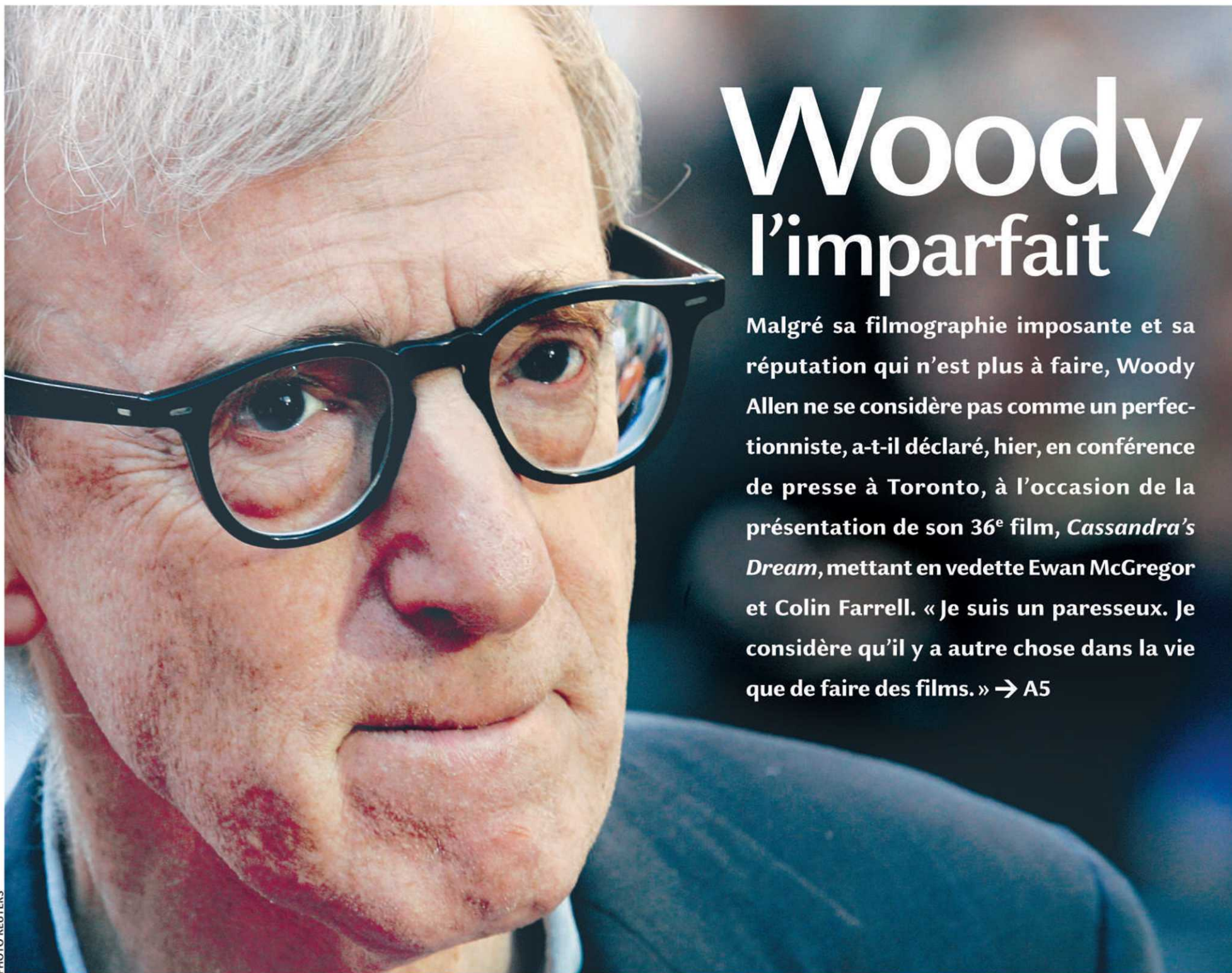


arts & spectacles

Francis Bernier séduit les pros → A2



Woody l'imparfait

Malgré sa filmographie imposante et sa réputation qui n'est plus à faire, Woody Allen ne se considère pas comme un perfectionniste, a-t-il déclaré, hier, en conférence de presse à Toronto, à l'occasion de la présentation de son 36^e film, *Cassandra's Dream*, mettant en vedette Ewan McGregor et Colin Farrell. « Je suis un paresseux. Je considère qu'il y a autre chose dans la vie que de faire des films. » → A5

PHOTO REUTERS

1774500

CONCOURS GAGNEZ VOS VACANCES*

5 tirages d'une valeur de 3000\$ en occupation double



CHARLESBOURG 627-0911 1 877 327-0911

SAINTE-FOY 659-6650 1 888 609-6650

LÉVIS 833-6823 1 800 363-9824

www.voyagesparadis.com

LES GRANDS EXPLORATEURS

FORFAITS TOUT INCLUS, 1 SEMAINE DÉPART DE QUÉBEC



PUNTA CANA
GRAND OASIS PUNTA CANA
1135\$ OR HOTEL CATÉGORIE
 Chambre de luxe - Club Sunwing
 Départ 17 novembre

PUNTA CANA
BAVARO PRINCESS ALL SUITES
1265\$ OR HOTEL CATÉGORIE
 Suite junior - Club Sunwing
 Départ 24 novembre

RIVIERA MAYA
SUNSCAPE PUERTO AVENTURAS
1295\$ OR HOTEL CATÉGORIE
 Chambre marina - Club Sunwing
 Départ 25 novembre

VARADERO
BLAU VARADERO
1315\$ OR HOTEL CATÉGORIE
 Chambre VIP - Club Sunwing
 Départ 23 novembre



*Informations et réglementation du concours auprès de l'agence. Prix excluant la contribution au fond d'indemnisation des clients des agents de voyages, 3,50\$/1000\$. Prix par personne en occupation double (à moins d'indication contraire) comprenant la TPS et la TVQ lorsque applicables. Validité 13 septembre 2007. Titulaire d'un permis du Québec.



Diamant brut

Daphné Bédard
dbedard@lesoleil.com

Il a 10 ans, il est haut comme trois pommes et il a un talent gros comme ça. Lors de sa première participation à l'émission *L'École des fans* en 2005, Francis Bernier a charmé tout le monde avec son interprétation de la chanson *Elle s'en va* de Patrick Norman. C'était le début d'une belle aventure qui se poursuit aujourd'hui avec le lancement de son album original, *Prince D'azur*.

En regardant les crédits des chan-

sons de son album, on ne peut qu'être impressionné. Serge Lama, Roger Tabra, Florent Volland, Dany Bédard, Richard Séguin et Éric Lapointe figurent à la liste des collaborateurs. Mais qu'est-ce qui a bien pu convaincre ces artistes de s'associer à un petit garçon pratiquement sans expérience? «Quand on le voit chanter en spectacle, on est fasciné, répond Florent Volland, qui a composé pour lui la chanson *Arbre mon ami*. Francis est très talentueux. C'est impressionnant, même intimidant. La façon qu'il a de chanter nous ramène à l'innocence, à ce qui est vrai.»

«Il nous ramène au plaisir de fai-

re de la musique, ajoute Sylvain Michel, qui a participé à presque toutes les chansons de l'album en tant que compositeur ou arrangeur. Quand il est sur scène, il vit pleinement le moment. On sent qu'il est à sa place.»

Florent Volland a même réussi à faire chanter Francis en langue inuite. «Au début, quand j'ai écouté la chanson chez moi, j'ai trouvé ça difficile, admet Francis. En studio, Florent m'a expliqué ce que les mots voulaient dire et c'était plus facile.»

LE PLAISIR AVANT TOUT

Dès l'âge de quatre ans, Francis chantait du Elton John et du Isabelle Boulay. «Tout de suite au début, il n'avait pas envie de chanter des comptines, il préférait les chansons d'adultes», se rappelle son père, Gaétan, qui se produisait comme musicien dans les petites salles à l'époque.

La maturité de Francis lui permet d'être conscient que son travail doit être bien fait. Au cours de la dernière année, il a redoublé d'ardeur en enregistrant les chansons de son album la fin de semaine, dans un studio à Montréal, tout en continuant à aller à l'école la semaine, chez lui à Saint-Rédempteur. «Je n'ai pas trouvé l'enregistrement difficile», dit le jeune prodige, qui rêve de chanter avec Bryan Adams. «J'ai beaucoup aimé les gens avec qui j'ai travaillé. Je me suis amusé.»

Conscient de la vie difficile qu'ont connue certains enfants-vedettes — on n'a qu'à penser au petit Français Jordy —, le père de Francis place la notion de plaisir en priorité. «Je suis très heureux de ce qui se passe pour lui, dit-il. Il trippe. Tant que sa mère et moi on va le voir heureux là-dedans, on va continuer à l'appuyer.»

La maturité de Francis Bernier lui permet d'être conscient que son travail doit être bien fait. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



LE RÉSEAU LE PLUS FIABLE AU PAYS¹

Le moins d'appels interrompus | La réception la plus claire et nette

Peu importe à qui vous parlez, nous veillons à ce que notre réseau soit le plus fiable possible. En fait, il a été démontré par une firme indépendante que nous avons le réseau avec le moins d'appels interrompus et la réception la plus claire et nette au pays. Alors, où que vous soyez, il est clair que notre réseau sans-fil ne vous laissera pas tomber.

Pour en savoir plus, composez le 1-888-rogers2, visitez rogers.com/fiable ou rendez-vous chez nos distributeurs Rogers Sans-fil ou Rogers Plus.



JUSQU'À 5 % DE RÉDUCTION POUR LES CLIENTS ABONNÉS À PLUSIEURS PRODUITS DE ROGERS — TÉLÉPHONIE SANS FIL ET INTERNET¹.

¹ «Le réseau le plus fiable» fait référence aux résultats de tests menés par Rogers et une firme de recherches indépendante quant à la clarté des appels et aux appels interrompus dans la majorité des centres urbains au Canada, à l'intérieur de la zone de couverture de Rogers Sans-fil, et comparant le service de voix des principaux fournisseurs de service sans-fil. ² La réduction s'applique aux frais de service mensuels récurrents pour les services admissibles. Nécessite un abonnement d'au moins deux ans à chaque service admissible. Certains services ne sont pas offerts dans toutes les régions. Consulter rogers.com/offresgroupées pour obtenir de plus amples renseignements. SM Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2007

Biographie

FRANCIS BERNIER est né le **5 septembre 1997** à Saint-Rédempteur

En **mars 2005**, il participe à *L'École des fans*

Novembre 2005: sortie de l'album *Les fans chantent Noël*

Décembre 2005: Francis interprète la pièce *Sous le vent* avec Céline Dion à *L'École des fans*

Mars 2006: Francis chante l'hymne national canadien au Colisée pour l'enregistrement du premier épisode de l'émission *Lance et compte*

Automne 2006: tournée de spectacles pour l'album *Les fans chantent Noël*

Août 2007: il chante *Sous le vent* avec Garou et Céline Dion au Centre Bell

Septembre 2007: lancement de l'album *Prince d'azur*

Pierre Lapointe domine les nominations de l'ADISQ

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le Gala de l'ADISQ a révélé hier les nominations de sa 29^e tenue. Pierre Lapointe est l'artiste le plus souvent cité, avec huit chances de remporter un Félix, dont celui de l'interprète masculin de l'année.

Les artistes et les formations qui seront également à surveiller sont

Mes Aïeux (sept nominations), Richard Séguin (sept), Isabelle Boulay (six), Dumas (six), Vincent Vallières (cinq), Daniel Bélanger (cinq) et Michel Rivard (cinq). La relève se taille aussi une place, alors que Damien Robitaille et le duo Tricot Machine, par exemple, récoltent quatre nominations chacun.

Pierre Lapointe s'est dit particu-

lièrement fier des quatre nominations liées à son spectacle et de celle de l'artiste québécois s'étant le plus illustré hors Québec, même s'il convient que ses 15 000 albums vendus en France sont loin des centaines de milliers écoulés par Corneille.

«Je pense que c'est au prochain album, ou dans six à sept ans, qu'on va vraiment sentir les bien-

faits de notre travail là-bas, mais je suis content de voir qu'à l'ADISQ on m'a fait cette nomination. C'est comme si l'industrie disait qu'elle était fière que je sois un de ses représentants», a dit le chanteur.

Pour la seconde année, l'humoriste Louis-José Houde sera l'animateur de la soirée et cosignera les textes avec l'auteur François Avard. «L'an dernier, quand on me

l'a offert, je voulais mettre toutes les chances de mon côté pour qu'on me le redemande. Maintenant la balle est dans mon camp et je suis content jusqu'à présent de la préparation pour le prochain Gala», a dit l'humoriste.

Le Gala sera présenté au Théâtre Saint-Denis, le dimanche 28 octobre, et diffusé sur les ondes de Radio-Canada.

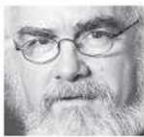


Un monde sombre restitué dans une mise en scène très colorée. Jean-Jacqui Boutet joue Frank aujourd'hui (au centre) et Alain Eloy, Frank enfant (à droite). — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

FRANK, LE GARÇON BOUCHER

Le coloré spectacle d'une folie annoncée

Jean St-Hilaire
jsthilaire@lesoleil.com



Critique

À sa parution, en 1992, le roman *Frank, le garçon boucher* avait créé une commotion dans le monde anglo-saxon. Son auteur, l'Irlandais Patrick McCabe, l'avait vite assorti d'une version scénique qui a tardé à pénétrer l'aire francophone. La pièce nous arrive au Périscope dans une version fort originale signée Michael Delaunay, directeur artistique de l'Envers du Théâtre, de Belgique, compagnie coproductrice du spectacle avec le Théâtre Blanc, de Québec.

Moitié belge, moitié québécoise, la distribution investit avec sensibi-

lité et aplomb l'univers de détresse expressionniste au détour violemment comique de la pièce. Un univers que la traduction de Séverine Magois réfléchit rigoureusement, ce jugement se fondant sur la seule lecture du roman.

L'histoire de McCabe joue sur les stigmates sociaux de la folie aggravée de pauvreté, des préjugés auxquels les familles qui en souffrent doivent faire face, et de l'exclusion. Dans un bled du nord de l'Irlande, Francie Brady, un gamin laissé, après le suicide de sa mère névrosée, à la garde d'un père musicien raté et ivrogne, est bientôt trahi par son seul ami et régresse dès lors dans la folie et la violence.

Francie est souvent nommé P'tit Cochon, ce qui tire la pièce vers le conte, un conte cruel. Des cochons, voilà qui correspond à l'estime en laquelle le village tient les Brady.

Alain Eloy compose avec une

poignante intensité, une énergie et une irréprochable justesse corporelle ce personnage de Frank enfant animé par son double adulte, pourrait-on dire, double défendu par un Jean-Jacqui Boutet brûlant de vulnérabilité.

Une production sans pathos indu, qui jette un éclairage touchant et juste sur l'exclusion

En fait, Boutet joue Frank aujourd'hui qui se remémore les épisodes parfois drôles, mais le plus souvent tristes, de sa vie d'espoirs bafoués, d'abus, de boulots indignes, de rejet et de dislocation de la personnalité. Le personnage évoque le Woyzeck de Büchner, à la différence que ce dernier tue par jalousie et une folie innée, tandis que Francie en vient à tuer par

une folie suscitée par l'environnement familial et social.

Ce monde sombre, Delaunoy le restitue dans une mise en scène très colorée. C'est de prime abord étonnant, mais indiqué, car ça renvoie à la perception surréaliste du monde qu'entretient Frank. Le cirque, les variétés, la bande dessinée, le traitement clownesque des chœurs (dont les costumes savoureusement kitschs sont signés Érica Schmitz), tout accuse la vision «déréalisée» du monde que se fait le personnage, isolé dans une gestuelle étrange et saccadée fort à propos.

Une fois de plus, Jean Hazel recourt à l'abstraction d'heureuse façon dans son décor. Celui-ci se compose pour l'essentiel de deux larges praticables rectangulaires. On dirait des cadres de dessins de la BD de la vie de Francie. Propices à l'engagement physique, ils se culbutent et se rapprochent pour créer de l'enferme-

ment. Delaunoy en use bien, de même que de toiles abstraites sombres, dans ses effets de rupture, d'éclatement et d'étrangeté.

Hors des sentiers battus, sans pathos indu, cette production jette un éclairage imaginaire, touchant et juste sur la folie et l'exclusion.

Frank, le garçon boucher, de Patrick McCabe. Traduction de Séverine Magois. Mise en scène de Michael Delaunoy. Avec Jean-Jacqui Boutet, Andrey D'Hulstère, Alain Eloy, Denis Lamontagne, Muriel Legrand et Patrick Ouellet. Assistance à la mise en scène de Laurence Adam et de Gaétane Deschênes, scénographie de Jean Hazel, costumes d'Érica Schmitz, lumière de Laurent Kaye, musique de Patrick Ouellet, décor sonore de Lorenzo Chiandotto, chorégraphie d'Édith Depaule et coiffures et maquillages de Serge Bellot. Une coproduction du Théâtre Blanc (Québec) et de l'Envers du Théâtre (Bruxelles) vue mardi, au Périscope. À l'affiche jusqu'au 6 octobre. Réservations au 529-2183.



UN CONCERT POUR LE TREMPLIN INTERNATIONAL

À titre d'ambassadeur artistique du 50^e Concours de musique du Canada, le pianiste Marc-André Hamelin a assisté, hier, en compagnie du chef de l'OSQ Yoav Talmi, au dévoilement des grandes étapes qui mèneront jusqu'à la finale organisée à Québec du 23 juin au 6 juillet 2008. Un concert gala placé sous la direction de maestro Talmi et présenté au Palais Montcalm, le 8 juillet, couronnera le champion des épreuves du Tremplin international. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Plaisir vif et sans douleur

Richard Boisvert

rboisvert@lesoleil.com



Critique

Marc-André Hamelin a procuré à son auditoire plusieurs instants de vif plaisir dans l'interprétation du Concerto n° 5 de Camille Saint-Saëns, hier soir. Une œuvre lumineuse qui se laisse savourer, en tout cas de la manière dont l'Orchestre symphonique de Québec, son chef Yoav Talmi et leur invité l'ont interprétée.

Souple, détendu, le pianiste a donné au premier mouvement une fraîcheur et une légèreté de petit matin. Ses doigts se sont faufiletés sur le clavier comme les oiseaux à travers les arbres.

L'exercice est aussi spectaculaire que séduisant. L'OSQ, qui profite d'une orchestration particulièrement riche et aussi très ludique, participe activement à cette explosion de vie. Dans la salle, on jouit simplement, sans trop se poser de questions.

Andante est encore plus luxuriant, à la limite voluptueux, avec tout cet exotisme qui a valu à l'œuvre le sous-titre d'*Égyptien*.

Au dernier mouvement, l'exécution s'élève en intensité comme un vent de plus en plus décoiffant, une sorte d'élan inéluctable qui conduit jusqu'aux fulgurantes dernières mesures, en octaves alternées lancées sur le clavier à une vitesse à peine croyable. On appelle ça galvaniser une foule.

Le public a réservé au soliste un accueil enthousiaste qui méritait un rappel. Hamelin a choisi une curiosité dont il fait sa spécialité, en l'occurrence un joli arrangement de *Coin de rue* de Charles Trenet aux couleurs d'orgue de Barbarie signé Alexis Weissenberg. Allez savoir où il a déniché la partition.

La deuxième partie était l'affaire de Brahms, la *Première Symphonie*, que Yoav Talmi a dirigée d'un geste ample et élégant — surtout dans *l'allegretto*, l'élégance — qui appelait une réponse appropriée de l'orchestre.

C'est ici qu'on se rendait le mieux compte de l'effet de toutes récentes rénovations. Les fréquences graves semblent passer bien mieux, du moins si on se fie aux sections des violoncelles et des contrebasses (ou même au contrebasson), dont le son est apparu non seulement plus présent, mais vraiment plus rond aussi.

Bref, ça se confirme, l'acoustique de la salle Louis-Frédette est nettement plus intéressante aujourd'hui. Plus équilibrée également, et plus généreuse, en particulier pour les cordes, plus vibrantes et plus musclées. Les solos passaient la rampe sans difficulté. Hautbois, flûte, violon, on a entendu beaucoup de belles choses de ce côté.

La Danse hongroise n°1, de Brahms toujours, est venue conclure la soirée dans une atmosphère de fête tout à fait appropriée.

Concert inaugural de la 105^e saison de l'Orchestre symphonique de Québec. Direction : Yoav Talmi, chef d'orchestre. Soliste: Marc-André Hamelin, pianiste. Berlioz: *Ouverture Le Carnaval romain*. Saint-Saëns: *Concerto n°5, Égyptien*. Brahms: *Symphonie n°1*. Hier soir à la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec. Présenté de nouveau ce soir. Diffusé en direct ce soir sur les ondes d'Espace musique.

1777479

Annie Brocoli anime
GROSSE JOURNÉE

Venez bien commencer votre journée.

Aujourd'hui
ANNIE VILLENEUVE
Des conseils pour prendre bien soin de votre peau

Demain
MITSOU

RADIO-CANADA TÉLÉVISION DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 10H leSoleil

COUP D'ENVOI DE LA PROGRAMMATION

19 SEPTEMBRE

94,3
CHYZ.ca

DUCHESS SAYS SIXTOO LE HUSKY MAXIME ROBIN

GRATUIT

GRAND SALON DE L'UNIVERSITÉ LAVAL 19H30

UNIVERSITÉ LAVAL Télé-Québec IMPACT fromages d'ici

BELLE GUEULE zone SONORISATION TM LE CERCLE

Le dernier Arcand mal accueilli → Après son accueil tiède à Cannes, *L'Âge des ténèbres*, le dernier Denys Arcand, ne semble guère mieux apprécié par la presse torontoise. Le *Globe and Mail*, qui lui accorde deux étoiles, parle d'une satire plutôt faible (*a bleak satire*), «plus misanthrope que drôle». Le *Toronto Star*, d'un film inégal, moins réussi que *Le Déclin de l'empire américain* et *Les Invasions barbares*. Le *Toronto Sun*, pour sa part, ne cache pas lui aussi sa déception, vu la notoriété de son réalisateur et des grandes attentes à l'égard de son film. **Normand Provencher**

Parlons guenilles... → Les stars du Festival de Toronto sont, comme dans tous les festivals, scrutés à la loupe par les stylistes de tout acabit. Dans son numéro d'hier, le *Globe and Mail* y est allé d'un palmarès des vedettes chics et de bon goût, et ceux habillés comme la chienne à Jacques. Les prix Orange sont décernés à Reese Witherspoon, à Viggo Mortensen, à Kate Bosworth, à Jude Law et à Tilda Swinton. Ceux dont les fringues laissent le plus à désirer, lors de leur passage sur le tapis rouge, s'appellent George Clooney (photo), Cate Blanchett, Jennifer Garner et Helen Hunt. **Normand Provencher**



Arrêt sur parole

« J'ai commencé à faire des films pour les raisons les plus superficielles qui soient : rencontrer des filles et travailler quand je le voulais... »

— Woody Allen, en conférence de presse, à l'occasion de la première nord-américaine de *Cassandra's Dream*

« Je ne suis pas un perfectionniste »

Woody Allen avoue qu'il aurait pu faire de meilleurs films s'il s'était appliqué



Normand Provencher

nprovencher@lesoleil.com

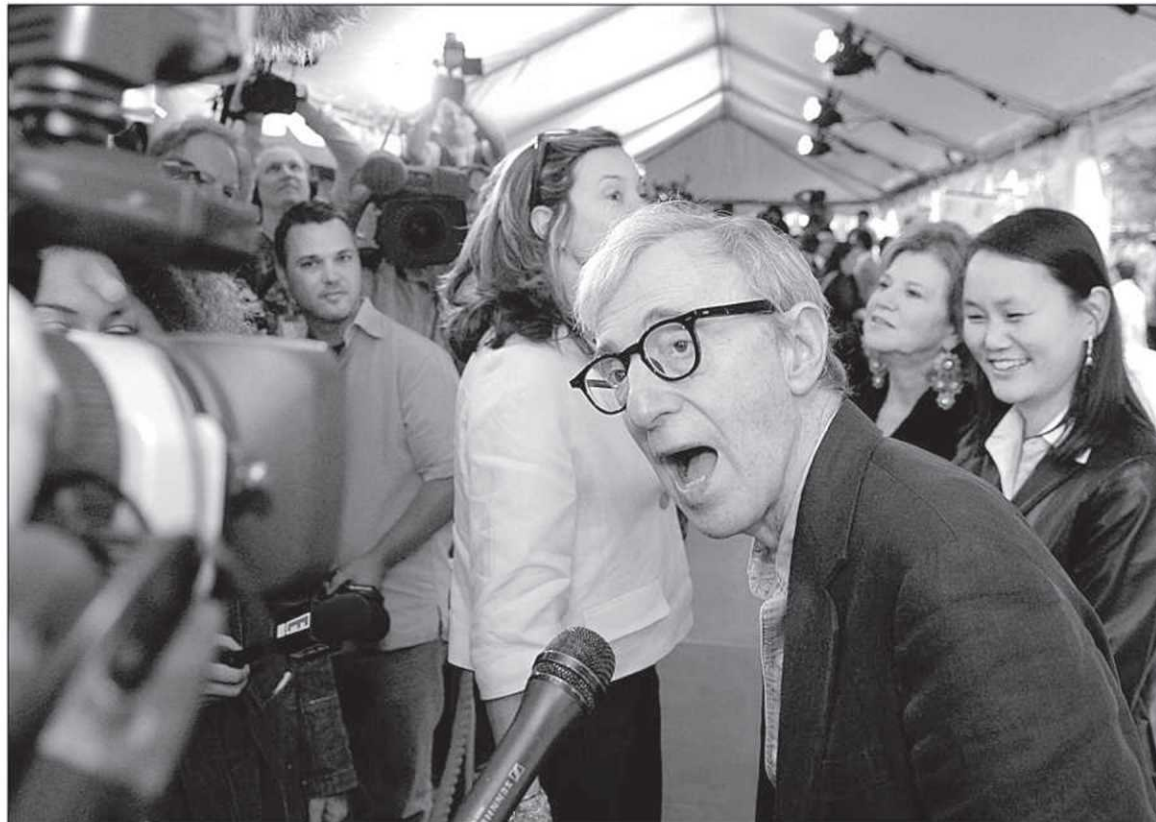
31^e Festival du film de Toronto

La filmographie de Woody Allen est prolifique, au point que lui-même avoue éprouver du mal à tenir le compte. Or, malgré ce qu'on pourrait croire, le célèbre réalisateur ne se considère pas comme un bourreau de travail, pas plus qu'un réalisateur qui vise la perfection.

« Je suis paresseux. J'arrive souvent en retard sur les plateaux. Je veux prendre le temps de vivre, d'aller voir des matchs de basket. Après le tournage de *Take the Money and Run* (son deuxième film, en 1968), je me suis dit que je ne passerais pas mon temps à travailler comme un fou, les soirs et les fins de semaine. Il y a autre chose à faire dans la vie que de faire des films, surtout le film parfait, mais sans doute aurais-je pu en faire de meilleurs si je m'étais appliqué », explique le réalisateur de 72 ans, pendant une conférence de presse tenue à l'occasion de la première nord-américaine de son 37^e long métrage, *Cassandra's Dream*.

Inspiré du nom de la prophétesse de malheurs de la mythologie grecque, ce dernier opus de l'auteur d'*Annie Hall* et de *Manhattan* raconte l'histoire des deux frères (Ewan McGregor et Colin Farrell), honnêtes sous tous rapports, qui commettront l'irréparable au nom de l'argent. Le premier pour ne pas perdre la femme de sa vie, une jeune actrice de théâtre ambitieuse (Hayley Atwell), l'autre, pour régler ses dettes de jeu.

« Ces deux frères, issus d'une famille généreuse et loyale, commettront un acte qui les amènera à un questionnement existentiel et moral, avant de sombrer dans



Woody Allen a fait le pitre devant les caméras, lors de la première de *Cassandra's Dream*. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

la tragédie, pour ne pas dire l'enfer », mentionne Allen.

PAS DE PATIENCE

Comme *Scoop* et *Match Point*, ses deux films précédents, *Cassandra's Dream* (à l'affiche le 30 novembre) a été tourné à Londres, en seulement six semaines, après un minimum de répétitions avec les acteurs. « Je n'ai pas cette patience, pas plus celle de faire de multiples prises de vue. J'aime tourner, mais ensuite rentrer chez moi. La plupart des réalisateurs tournent 25 fois la même scène, pas moi. Je fais en deux heures ce qu'ils font en deux jours. C'est trop fastidieux.

« Je préfère m'en remettre à l'instinct des acteurs, poursuit-il. Ils peuvent même improviser si ça leur chante. Leur contribution peut même être meilleure que la mienne. Ce sont eux qui habitent le personnage qui n'existe que dans mon esprit. Quand, par

exemple, un personnage rentre chez lui et demande le divorce à sa femme, je lui laisse le loisir de le faire à sa façon. Il peut le faire dans ses mots ou dans les miens, qu'importe, pourvu que ça se produise... », lance-t-il, sous les rires de la salle.

En fin de compte, malgré sa façon expéditive de travailler, Allen ne voit pas de différence entre les performances d'acteurs de ses films et celles de ses collègues. « Je ne crois pas que discuter des heures de la motivation des personnages change quoi que ce soit. Les bons acteurs, quand on réus-

sit à les obtenir, nous font généralement toujours bien paraître. »

PAS UN GRAND RISQUE FINANCIER

Allen a depuis longtemps pris ses distances des grands studios hollywoodiens. Ses films trouvent maintenant un meilleur écho en Europe. S'il a pris en affection l'Angleterre pour ses tournages, il avoue recevoir régulièrement des offres pour tourner en Espagne, en France et en Italie.

« J'ai commencé ma carrière en vénérant des réalisateurs comme Bergman, Fellini et Bunuel. J'en

étais rendu à rêver de devenir un cinéaste étranger. C'est un peu comme si je vivais mon fantasme de jeune cinéaste... »

Le cinéaste considère, malgré son choix, avoir joui d'une entière liberté artistique aux États-Unis. « J'ai toujours eu le dernier mot sur le scénario, le choix des acteurs. » Le principal ennui, avoue-t-il, se situait plutôt sur le plan financier.

« On fait aujourd'hui de stupides comédies pour adolescents, avec des blagues de toilettes, avec 50 millions \$, alors que je dois me débattre pour obtenir un budget de 15 millions \$. Pourtant, personne ne prend un grand risque avec moi, je ne mettrai personne en faillite, je ne ferai pas perdre tout le budget de mon film. Dans le pire des cas, avec des DVD, tu arrives kif-kif. Tant que les budgets de mes films demeurent bas, ma liberté demeurera intacte. »

UN OPÉRA À L.A.

Malgré son imposante filmographie et l'admiration qu'il continue à susciter chez ses fans et ses pairs, Allen est continuellement habité par le doute. Le contraire, pour ceux qui connaissent son œuvre, serait étonnant.

« Je considère le public comme intelligent. Tout ce que j'ai toujours fait, c'est de faire le meilleur film possible. Quand je me suis planté, ce n'était pas faute d'avoir essayé. »

Son prochain projet ne sera pas au grand écran, mais sur la scène, l'été prochain. Le chanteur Plácido Domingo lui a demandé d'adapter un opéra de Puccini, à Los Angeles. « J'ai tout fait pour éviter de prendre ses appels, mais il a fait preuve de persévérance... »

En attendant, il profite de la vie, s'occupe de sa famille et va voir des matchs de basket. Mais ne revoit surtout pas ses vieux films, ce qu'il considère comme une perte de temps et d'énergie. « Je n'aime pas cela. Ce qui est fait est fait. Quand le film est pas mal, ça va, mais on ne peut rien faire pour réparer les erreurs de ceux qu'on aime moins. »

« Je me suis dit que je ne passerais pas mon temps à travailler comme un fou, les soirs et les fins de semaine. Il y a autre chose à faire dans la vie que de faire des films » — Woody Allen

CHOIX TÉLÉ

Anne-Marie Cloutier
Collaboration spéciale

Infoman

Enfin! Il est revenu! Au menu cette semaine : la résidence principale de Pauline Marois; Chantal Lamarre et de prestigieux médiums tentent de deviner quel sera le prochain viaduc à s'effondrer.

19 h 30 à Radio-Canada

Contact

Primeur. Une entrevue remarquable par Stéphan Bureau de Marie Laberge. Écoutez bien ce que l'écrivaine dit de la Grande Allée.

21 h à Télé-Québec

Fais ça court!

Première. Deux équipes tournent en trois jours un court-métrage de deux minutes chacun avec les mêmes comédiens. Cette semaine: Rémi-Pierre Paquin et Bianca Gervais. Animatrice: Marilou Wolfe.

19 h à Télé-Québec

Biographies: Gilles Julien

Primeur. Le parcours d'un pédiatre qui, de l'Afrique à Hochelaga-Maisonneuve, un quartier défavorisé de Montréal, est animé par une mission : venir en aide aux enfants démunis.

19 h à Canal D

Le Cercle

Un spécial *Annie et ses hommes*.
20 h à TVA

Perdus

Deux épisodes consécutifs. Les deux derniers de la saison.

20 h à Radio-Canada

J'ai « mon » danseur au 281

Richard Therrien

rtherrien@lesoleil.com



Télévision

À quoi ressemble la clientèle du 281, le célèbre bar de danseurs nus de Montréal? Certaines femmes, des fidèles de l'endroit, ont « leur » danseur, et renouvellent leurs rendez-vous lubriques chaque semaine.

Si vous croyez connaître Montréal, vous pourriez être surpris par la série *Urbania, Montréal en 12 lieux*, en ondes à TV5 le jeudi à 22 h 30, dès la semaine prochaine. Inspirée du magazine du même nom, l'émission vous emmène chaque semaine découvrir ou redécouvrir un lieu de la métropole. Pas le circuit touristique, mais plutôt des endroits comme le 281, le Marché aux puces Saint-Michel, l'Hippodrome, le métro Berri-UQAM, le quartier de la fourrière et le coin Saint-Laurent-Sainte-Catherine.

Urbania fait partie des fins de soirées branchées de TV5, dernière chaîne à dévoiler sa nouvelle programmation hier. Et laissez tomber vos préjugés sur les bars de danseurs. D'après la propriétaire du 281, ceux qui disent le plus de faussetés sur le célèbre club n'y ont jamais mis les pieds.

Parmi les autres nouveautés québécoises à surveiller cet automne, parlons du *3950*, qui n'a rien à voir avec le 281. Il s'agit plutôt de l'adaptation québécoise de l'émission française de Thier-

ry Ardisson, 93, *faubourg Saint-Honoré*. Luck Mervil recevra des invités dans son propre appartement, dont il ne dévoilera que le numéro civique, au cas où des comiques voudraient s'y pointer. Début en octobre. Catherine LaFrance, une ancienne de RDI, anime *Passez au vert*, un magazine écolo où on se demandera, entre autres, si Wal-Mart est aussi vert qu'il le prétend. Le vendredi à 22 h.

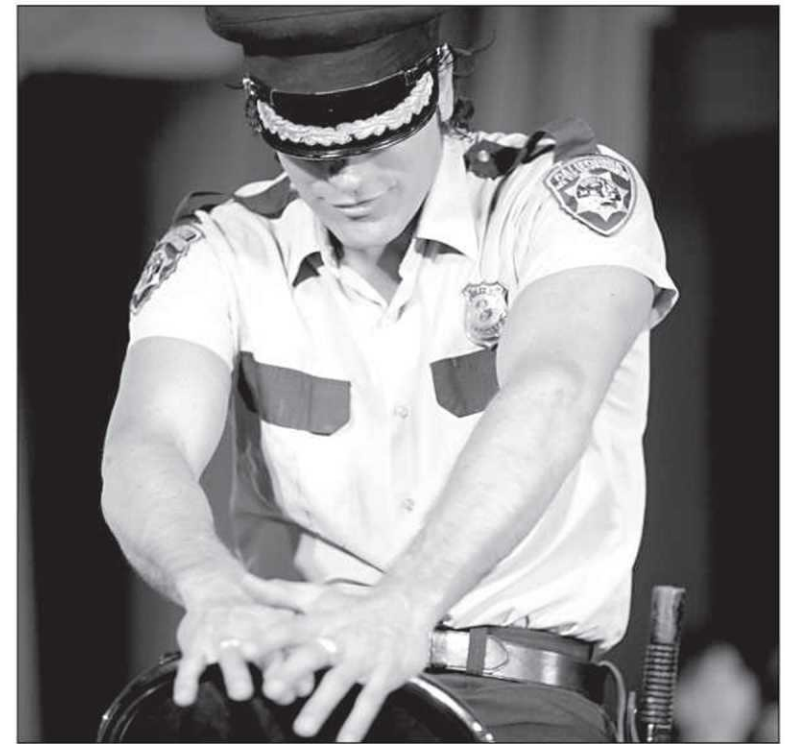
Mais puisqu'on regarde TV5 surtout pour ses productions européennes, les fans de Laurent Ruquier seront heureux de le retrouver au quotidien dans *On n'a pas tout dit*, qui succède à *On a tout essayé*, du lundi au vendredi à 13 h. Il faudra toutefois se coucher plus tard pour le voir à *On n'est pas couché*, que TV5 déplace le samedi à 23 h 30.

On surveille aussi *Immersion totale*, le lundi à 20 h, où une équipe de reporters s'immerge durant un mois dans un lieu de travail comme un palais de justice ou le monde des mannequins.

Aux jeux déjà en place s'ajoute *60 secondes pour rires*, le nouveau rendez-vous quotidien d'Olivier Minne, où s'affrontent des humoristes. À 16 h 30.

TV5 a acheté une centaine d'épisodes de la version originale française de *Caméra café*, qu'on présente en format de sept minutes, le samedi à 22 h 30. On pourra comparer avec la nôtre. C'est suivi à 22 h 45 du *Petit Silvain illustré*, une petite émission suisse où 40 personnages se croisent dans des saynètes humoristiques.

Côté cinéma, des nouveautés européennes inédites chez nous cô-



Un danseur du 281 — PHOTO TV5

toient les *Tatie Danielle*, *Au revoir, les enfants* et *Péril en la demeure*. Le mercredi à 20 h. Et Jean-Luc Delarue ouvre les soirées de TV5 dès 19 h avec *Toute une histoire*, en semaine. Testée dans cette case cet été, la formule a déjà son cercle d'adeptes.

Par ailleurs, les bouleversements qui touchent actuellement TV5 Monde, à Paris, ne mettent pas en péril l'avenir de TV5 Québec Canada, jure la pdg, Suzanne Gouin. Elle rappelle que notre TV5 est autonome, et que 80 % de ses revenus proviennent des redevances de la distribution et de la

publicité. En France, TV5 dépend en grande partie du financement de l'État.

Le père de Cédrika chez Guy A.

Pour le grand retour de *Tout le monde en parle*, dimanche soir, Guy A. Lepage recevra le père de Cédrika, Martin Provencher, Yvon Deschamps, le journaliste Patrice Roy, Martin Matte, Nelly Arcan, François Girard, le réalisateur de *Soie*, et le pianiste Philippe Tisseyre.

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	Virginie	Infoman	Perdus/ Dernière				Le Téléjournal		La Zone
4 (TVA)	7	Bloopers TVA	Star Système	Le Cercle - Annie et ses hommes		Spécial François Léveillé		TVA 22 heures		Denis Lévesque
2 (TQS)	13	Une partie de quilles	Catherine	PHOTO OBSESSION (4) avec Robin Williams, Connie Nielsen				Le Journal du soir		110% (22h45)
15 (TQc)	8	Fais ça court!	Ça manque à ma culture	Une pilule, une petite granule		Contact/ Marie Laberge		Bazzo.TV		Ça manque à ma culture
5 (CBC)	12	Coronation Street	Just for Laughs	Gamer Revolution		Driving Dreams		The National		The Hour
12 (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk	CSI Crime Investigation		Grey's Anatomy		ER		CTV News
20 (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Big Brother		The Office	My Name is Earl	Shark		ET Canada
22 (ABC)	22	Raymond	2 1/2 Men	Ugly Betty		Grey's Anatomy		Men in Trees		Sex and the City
3 (CBS)	21	CBS News	ET	Big Brother		CSI Crime Investigation		Without a Trace		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	Are you Smarter than a 5th Grader?		Don't Forget the Lyrics		Smallville		Supernatural
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	My Name is Earl	30 Rock	The Office	Scrubs	ER		News
57 (PBS)	41	The Newshour		Adirondack Outdoors	Pledge	Andre Rieu: Flying Dutchman				BBC World News
RDI	19	18h Dominique Poirier en direct/ Émission spéciale: Dawson, 1 an				Le Téléjournal		Dominique Poirier	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Pour un soir	Bazart	Portraits: Bobby D'Atholville		PRÈS DU PARADIS avec Heike Makatsch, Wotan Wike Möhring				Ballade pour un cow-boy
Canal D	20	Bio/ Gilles Julien		Dossiers Justice/ Fantômes du passé		Dossiers FBI/ Escouade C-11		Experts en crime		Mayday
Canal Vie	35	Maître chez soi	Dre Nadia	Super Nanny		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Des idées de...	Déco sur mesure
Évasion	23	(18h30) Biosphère	Planète en furie	Paris bouche à bouche	Qc plein cadre	I Pura Vida!		Univers Casino	...voyageur	Soleil tout inclus
Historia	25	Passion Maisons/ Saint-Nicolas		Tragédies/ 9.11		The Unit: commando d'élite		MOTHER NIGHT (4) avec Nick Nolte, Sheryl Lee		
MusiMax	32	Top5.com anglo	Top 5.franco	Musicographie/ Patsy Gallant		Hey Paula!	Style de star	La prochaine top modèle du Canada		C'est neuf
Musique Plus	30	Presque top5.com	M. Net	Info Plus	Flambant n'oeuf	Artiste du mois- Marie-Mai		Lutte et...	Tatoués	S*P*A*M*
Séries +	24	Intelligences		Sans laisser de trace		Victimes du passé		L'Escouade		Le destin de Lisa
TV5	15	Toute une histoire		L'école de la cuisine française				Les coups de coeur	Route des festivals	TV5 Le Journal
Canal Z	26	Ça s'branche où?	Comment c'est fait	La Porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Jericho		Scénario catastrophe
RDS	33	F1 Mag	Le Grand Prix de Trois-Rivières			Série Superbike AMA		Sports 30	Info Sports	Lutte Impact TNA
Sportsnet	38	Baseball: Yankees c. Blue Jays				Sportsnet Connected				
TSN	28	Classic Boxing		Boxing: Zab Judah c. Edwin Vasquez			Sportscentre			
9 T-MAG	10	Féminin pluriel	Santé longue vie	La belle vie	Le golf à son meilleur	Loisirs chasse et pêche		Direction plein air	La parole vivante	Virage
Vox	9	Connexion	Ma première Place Arts	Dictée PGL		Rue du Parvis	Que Ritmo	Où-dire	Angle neuf	Dans le blanc des yeux
Télétoon	36	Chaotic	Bakugan	6Teen	6Teen	Les Simpson	Henri, pis sa gang	Les décalés du cosmos	South Park	La Clique
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?			...dans le trouble	70	Newport Beach	R-Force	Degrassi...	...dans le trouble

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à

Suzanne Ruel
Le Soleil
 410, boulevard Charest Est
 C.P. 1547, succ. Terminus
 Québec (Québec)
 G1K 7J6
 Téléphone : 686-3489
 Télécopieur : 686-3374
 Courriel : agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

Feu à volonté (3) 12h50, 14h55, 17h, 19h35, 21h45 (16 ans).
Bluff (3) 13h*, 16h50, 19h20, 21h30 (G).
3:10 pour Yuma (1) 13h10, 15h50, 19h15, 22h (13 ans).
Halloween (1) v.f. 13h10, 15h45, 19h25, 21h55 (16 ans).
Prête-moi ta main (3) 12h15, 14h25, 16h30, 18h50, 20h55 (G).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 12h25, 14h30, 16h40, 19h15, 21h40 (G).
Le journal d'une nanny (2) 13h15, 15h35, 18h25, 21h (G).
Guerre (1 1/2) 19h, 21h35 (13 ans).
Supermalades (1) 13h05, 16h05, 18h35, 21h20 (13 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 12h40, 13h30*, 15h25, 16h15, 18h45, 19h10, 21h25, 21h50 (13 ans).
Heure limite 3 (3) 12h35, 14h50, 16h55, 19h, 21h05 (G).
Stardust: Le mystère de l'étoile (4) 12h30, 16h10, 18h55, 21h45 (G).
La vengeance dans la peau (3 1/2) 13h20, 15h55, 18h40, 21h15 (13 ans).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 12h20, 14h40, 16h45, 19h05, 21h10 (G).
Harry Potter et l'ordre du Phénix (4) 12h45, 15h40 (G).
Balles en feu (1) 12h55, 15h05, 19h35, 21h50 (G).
 Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d'or: 6,50\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.
 * Représentation « Vedettes et poussettes ».

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(529-9745 ou 9746).
Halloween (1) v.o.a. 18h50, 21h10 (16 ans).
Balles en feu (1) 19h10 (G).
Bluff (3) 19h, 20h50 (G).
Mr. Bean's Holiday (1) v.o.a. 18h40, 20h40 (G).
3:10 to Yuma (1) v.o.a. 18h45, 21h15 (13 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 18h30, 21h (13 ans).
Je crois que je l'aime (1) 19h30, 21h25 (G).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 21h20 (G).
Feu à volonté (3) 19h15, 21h30 (16 ans).
 Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: 7,99\$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49\$. Mar.: 4,95\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(871-1550).
Roman de gare (3) 13h30*, 15h55, 18h45, 21h20 (G).
Feu à volonté (3) 13h, 15h15, 19h35, 21h55 (16 ans).
3:10 pour Yuma (1) 12h55, 15h50, 19h, 21h50 (13 ans).
Bluff (3) 13h20, 15h45, 19h15, 21h35 (G).
Halloween (1) v.f. 13h25, 16h10, 19h20, 22h05 (16 ans).
Balles en feu (1) 13h10, 15h45 (G).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 13h30, 16h05, 19h25, 21h40 (G).
Le journal d'une nanny (2) 12h50, 15h30, 18h55, 21h25 (G).
La dernière légion (3) 21h10 (13 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 12h30, 15h25, 18h20, 19h10, 21h15, 22h (13 ans).
Heure limite 3 (3) 13h05, 15h20, 19h30, 21h45 (G).
Stardust: Le mystère de l'étoile (4) 13h*, 15h55, 18h35, 21h30 (13 ans).
La vengeance dans la peau (3 1/2) 13h, 16h, 19h05, 21h55 (13 ans).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 12h45, 15h05, 18h40, 21h05 (G).
Harry Potter et l'ordre du Phénix (4) 12h35, 15h40 (G).
 Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 6,50\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 6,50\$. Lun. au ven. avant 18h: 7,75\$. Mardi toute la journée: 4,95\$; enfants et aînés: 6,50\$, sauf jours fériés.
 * Représentations « Vedettes et poussettes ».

CARTIER (522-1011).

Goya et ses fantômes (5) s.-t. f. 13h, 19h (13 ans).
Paprika (3) v.f. 21h, 23h (G).
Les baleines du mois d'août (3) s.-t. f. 10h (G).
Klimt (2 1/2) v.o. f., a. et all., s.-t. f. 17h (13 ans).
Beethoven et la copiste (5) s.-t. f. 15h (G).
 Tarifs: en semaine avant 17h: 6\$; après 17h et week-end: 8\$; enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (650-CLAP).

2 jours à Paris (3 1/2) 14h10, 16h10, 18h, 20h10, 22h (13 ans).
Bluff (3) 12h10, 14h, 16h, 17h50, 19h50, 21h40 (G).
Conte au coeur de l'Arctique (3) 12h20 (G).
Contre toute espérance (5) 14h40, 16h30, 18h30, 20h20, 22h10 (G).
Je crois que je l'aime (1) 13h50, 15h50, 17h40, 19h30, 21h20 (G).
Lady Chatterley (4 1/2) 12h, 15h10, 18h20, 21h30 (13 ans).
Ratatouille (4) 12h30 (G).

Shrek le troisième (3) 11h50 (G).

Toi (2) 12h40, 14h30, 16h20, 18h10, 20h, 21h50 (13 ans).
 Tarifs: 7,75\$, ven. et sam. après 18h, 9\$. Mar. et merc. 6,50\$. 65 ans et plus: 6,25\$. Étudiants: 6,75\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$.

DES CHUTES (831-2660).

Bluff (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
Halloween (1) 13h, 19h, 21h30 (16 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Contre toute espérance (5) 13h, 19h, 21h30 (G).
Ratatouille (4) 13h (G).
Le journal d'une nanny (2) 19h, 21h30 (G).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Feu à volonté (3) 13h, 19h, 21h30 (16 ans).
Conte au coeur de l'Arctique (3) 13h (G).
Guerre (1 1/2) 19h, 21h30 (13 ans).
 Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).

Bluff (3) 13h30, 16h15, 19h15, 21h20 (G).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 12h50, 15h50, 19h, 21h40 (13 ans).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 12h45, 15h, 19h25, 21h25 (G).
La vengeance dans la peau (3 1/2) 13h15, 16h, 19h10, 21h45 (13 ans).
Halloween (1) v.f. 13h, 15h45, 19h20, 21h50 (16 ans).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 12h30, 15h15 (G).
Heure limite 3 (3) 19h05, 21h15 (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).

Harry Potter et l'ordre du Phénix (4) 20h30 (G).
Nascar 3D (2 1/2) 16h30, 18h30 (G).
Sous les mers du monde (3 1/2) 9h30, 12h30 (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 11h30, 13h30, 15h30, 17h30, 19h30 (G).
Safari sauvage 3D (3) 10h30, 14h30 (G).

LIDO (837-0234).

Bluff (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
Balles en feu (1) 13h, 19h, 21h30 (G).
La dernière légion (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Feu à volonté (3) 13h, 19h, 21h30 (16 ans).
Le journal d'une nanny (2) 13h, 19h (G).
Heure limite 3 (3) 21h30 (G).
3:10 pour Yuma (1) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 13h, 19h (G).
Vis libre ou crève (4) 21h30 (13 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
 Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. Série

Hommage à Pierre Perrault. À 18h30: **Le goût de la farine**.

MUSÉE DE LA CIVILISATION. À 20h: **Les seconds de la minute documentaire** de JF Dugas, Québec, 2007, 64 min (Folie/Culture); suivi de **La Minute vidéo Folie/Culture 2007**, Québec, 2007, 15 min. Contribution suggérée de 5\$.

VERNISSAGES

REGART, centre d'artistes, 48, côte du Passage, Lévis. Info: 837-4099. À 17h: «Tapissierie in the city» par Thérèse Guy et Yves Patry. L'exposition se poursuit jusqu'au 7 octobre.

GALERIE DES ARTS VISUELS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, Édifice la Fabrique, 255, boul. Charest Est. Rens.: 656-2131 poste 5175. À 17h: «Lieu de répétitions», sculpture installative par Catherine Sheedy. L'exposition se poursuit jusqu'au 16 septembre.

THÉÂTRE

BACHELOR de Louis Saia, Louise Roy et Michel Rivard. Production: Théâtre Rouge. Mise en scène: Réjean Vigneault. Distribution: Janique Cotton dans Dolores. À 20h, à L'Expo Théâtre de la Visitation, 814, route de l'Église (Ste-Foy). Sièges réservés à 16\$; étudiants 13\$. Rés.: 871-8402. Jusqu'au 29 septembre.

UN SIMPLE SOLDAT de Marcel Dubé. Mise en scène: Jacques Rossi. Distribution: Éric Bruneau, Annie Charland, Fabien Cloutier, Mathieu Desjardins, Laurie-Ève Gagnon, Marie-Ginette Guay et autres. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre de la Bordée, 315, rue Saint-Joseph Est. Réservation: 694-9721 et réseau Billetech. Jusqu'au 6 octobre.

FRANK, LE GARÇON BOUCHER de Patrick McCabe. Traduction: Séverine Magois. Mise en scène: Michael Delaunoy. Distribution: Jean-Jacqui Boutet, Audrey D'Hulstère, Alain Eloy, Denis Lamontagne, Murielle Legrand et Patrick Ouellet. Mardi au samedi à 20h au Théâtre Périscope, 939, av. de Salaberry. Rés.: 529-2183. Jusqu'au 6 octobre.

LE DÎNER DE CONS de Francis Weber. Par le Théâtre Voix d'Accès. Mise en scène: Renaud Paradis Distribution: Marie-Frédérique Auger, Emmanuel Bédard, Vicent Champoux, Jean-Michel Déry et Nicolas Létourneau. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre Petit Champlain. Rés.: 692-2631 ou Billetech. Supplémentaires jusqu'au 15 septembre. COMPLET.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

MARCEL LECLERC, le garagiste-humoriste. À 20h à la salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710.

THE SOULJAZZ ORCHESTRA. Soirée 100% Dynamite de la rentrée. À 21h au Café-Bar l'Agité, 251, rue Dorchester. 7\$ à la porte.

LA NINKASI DU FAUBOURG, 811, rue Saint-Jean. À 21h: musique Nu-jazz par DJ Jazzy Side. À 22h: jam Nu-jazz. Tél. 529-8538.

Réjean Bell, pianiste, du mercredi au samedi à compter de 18h au Paris Grill, brasserie française, 3121, boul. Hochelaga. 658-4415.

Gilles Sioui, en trio avec Daniel Gaudreau et André Lachance. Jeudi blues à la Taverne Jos Dion, 65, St-Joseph Ouest. Entrée libre. Info: 525-0710.

Jay Sewall, blues. Les jeudis de 17h à 20h au bistro grill Flagrant Délice, Sillery.

Bernard Cimon, accordéoniste. Dès 19h au bistro Oh! Pino, angle Cartier et René-Lévesque.

MUSIQUE

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. Grands concerts et Sélection Desjardins: «Exotisme et virtuosité». Yoav Talmi, chef d'orchestre. Marc-André Hamelin, piano. À 20h à la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre. Rés.: 643-8486, 643-8131.

JOYEUSE LUMIÈRE. À 17h30: le dominicain André Gouzes et l'Ensemble vespéral de Québec chantent la prière du Soir à l'église Saint-Dominique. Entrée libre.

LA CHORALE LE POINT D'OR-GUE invite les personnes de 50 ans et plus à venir chanter le lundi, au sous-sol de l'église Ste-Ursule, de 13h30 à 16h, en prévision de concerts dans les foyers, résidences, centres hospitaliers. Ambiance amicale et répertoire très varié. Pour plus de renseignements, veuillez contacter Imelda Gaboury au 656-6147.

LE GRAND ORCHESTRE DES JEUNES DE QUÉBEC RECRUTE. Le GO invite toutes les personnes qui ont fait des études musicales et qui contrôlent la technique de leur instrument à participer aux auditions afin de se joindre à cette aventure orchestrale. Les répétitions se tiennent le mercredi de 17h à 19h30 au Conservatoire de musique de Québec. Pour vous inscrire, contactez Hélène Paquin au 643-2190, poste 225, avant le 14 septembre. Les auditions se dérouleront le lundi 17 septembre au Conservatoire de Musique de Québec, 270 rue St-Amable.

RÉUNIONS

ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE (RÉGION DE QUÉBEC) INC. Assemblée générale annuelle et réunion publique d'information à 18h à la salle 505-A du Centre Lucien-Borne, 100, chemin Sainte-Foy. Suivra une conférence de Doris Langlois pour souligner le 20e anniversaire du Service d'aide et d'information en santé mentale. Confirmer votre présence au 529-1979.

CENTRE DE YOGA DE SAINTE-FOY, 844, rue Paradis (rue parallèle à la rue Myrand). Cercles de méditation inspirés de la mystique soufie. Tous les jeudis soirs de 19h à 20h. Ouvert à tous, dons volontaires. Info: 688-3003.

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). Les jeudis à 19h: «Encourage Parents», au 845, René-Lévesque Ouest. Info: 527-0916.

SEXOLIQUES ANONYMES. Vous croyez souffrir de dépendance sexuelle? Sexoliques anonymes peut vous aider: 418-847-7095

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les jeudis à 20h, au sous-sol de l'église Sainte-Geneviève, 3180, rue D'Amours, Sainte-Foy. Info: 990-2666.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les jeudis à 19h30 au sous-sol de l'église de Pintendre (Rive-Sud); et à 19h30 au Centre des loisirs Montcalm, 265, René-Lévesque. Inf.: 871-0131 ou 1 877 871-0131.

OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe Vivons nos étapes, à 20h au 10680, boul. Savard, sous-sol de l'église St-André. Inf. Hélène G. 847-2770.

E.A.D.A. (Enfants adultes de famille alcoolique ou dysfonctionnelle). Groupe Harmonie à 19h30 à la salle Christ-Roi du l'église St-Albert-le-Grand, 3065, 2e Avenue, Québec. Info: 990-1126.

PARLEZ-EN... Rencontres-discussion sur le suicide tous les jeudis à 19h30 au 815, avenue Joffre, Québec. Gratuit. Info: 527-1215 ou 254-5747.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 12h25: Groupe De La Salle (bilingue) tous les jeudis à l'église Saint-Benoit. À 20h: Groupe Oui, j'arrête, tous les jeudis au centre Marchand, 2740, 2e Avenue. Info: 529-0015.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h30 à la Fraternité St-Alphonse, 1012, boul. Sainte-Anne.

ÉMOTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h45: groupe La source. Église St-Benoit-Abbé, 3420, rue Rochambeau, Sainte-Foy. Info: 647-7147.

PHOBIES-ZÉRO. Groupe de soutien et d'entraide pour personnes (jeunes ou adultes) souffrant de troubles anxieux. À 19h30 les jeudis à l'église St-Denis, 1100, route de l'Église, Sainte-Foy. Info: 1-866-922-0002.

CLUB ROTARY DE L'ANCIENNE-LORETTE. Rencontre tous les vendredis matins de 7h30 à 8h30 au restaurant Mikes, 6541, boulevard Wilfrid Hamel, L'Ancienne-Lorette. Info: Gilles Lessard au 572-9691.

APPRENEZ À PARLER EN PUBLIC. Rencontre du Club Toasmasters de Charlesbourg, tous les jeudis de 19h à 20h45, restaurant Mikes, 100, rue Bouvier. Info: 657-3810.

MAISON ACCUEIL-SÉRÉNITÉ, 101, rue Principale, Sainte-Claire (pour les gens ayant reçu un diagnostic de cancer et leurs proches). Déjeuner-causerie le deuxième vendredi du mois. Information, documentation, partage, entraide, briser l'isolement dans la maladie. Inscr. obligatoire: 883-2121.

DIVERS

VESTIAIRE SAINT-VINCENT-DE-PAUL. Marché aux puces aujourd'hui de 10h à 20h et samedi de 10h à 15h au 3291, ch. Ste-Foy (sous-sol) au coin du bl. Duplessis. Info: 659-2474.

CENTRE DE CÉRAMIQUE DE SAINTE-FOY, 895, avenue Myrand, Sainte-Foy. Soirée portes ouvertes et inscription aux cours de poterie, de modelage et de mosaïque de 19h à 21h. Il sera possible de visiter le centre, de rencontrer les professeurs et de faire un essai gratuit de poterie au tour et de modelage. Les activités s'adressent à tous, enfants, ados et adultes. Info: 688-3166.

ÉCOLE DE DANSE PORT-O-SWING, 3314, chemin Ste-Foy. Des ateliers à 5\$ pour débutants et initiés auront lieu toute la semaine (aujourd'hui à 19h30: cours de Dips and Tricks; à 20h30: cours de Swing de base), aussi il sera possible de visiter le studio et de s'inscrire tous les jours à partir de 18h. Info: 658-4747.

LE CORPS DE CADETS 2600 DE ROCHEBELLE. Journée portes ouvertes demain de 16h30 à 20h30 à l'école secondaire De Rochelle, pavillon Félix-Leclerc, porte #3. Un souper hot dogs aura lieu sur place.

GRANDE VARIÉTÉ DE VOLUMES USAGÉS À VENDRE. Les vendredis et samedis de midi à 17h, du 14 septembre au 21 octobre, à la résidence Mgr Lemay, 1180, chemin Sainte-Foy.

MAISON DE NAISSANCE MIMOSA, 182, de l'Église, Saint-Romuald. Brunch des retrouvailles dim. 16 septembre de 10h à 14h. Info: 839-0205.

MARCHÉ DU LIVRE USAGÉ DE LA CADEUL, jusqu'au 21 septembre, au pavillon Chadeul-De

Koninck, dans le hall d'entrée du niveau 2. Info: 656-2131, poste 8541

MAISON DE NAISSANCE MIMOSA, 182, de l'Église, Saint-Romuald. Brunch des retrouvailles dimanche 16 septembre de 10h à 14h. Info: 839-0205.

LE PAP (pour l'amour de la plume), club d'écriture à Québec, soulignera son 5e anniversaire en 2008. Il reprend ses activités le 25 septembre. Les rencontres mensuelles ont lieu habituellement en soirée, le 3e mardi du mois. Quelques places sont disponibles. Info: 688-5659.

QUÉBEC CITY READING COUNCIL, organisation d'aide à l'apprentissage d'adultes anglophones dans la région de Québec est maintenant situé au Centre de formation Eastern Québec, 3005 William-Stuart, bureau 106. Recherche de bénévoles ayant de l'expérience de tutorat. Info au 681-1258 ou info@qccr.org

COMITÉ D'EMBELLISSMENT ST-AUGUSTIN FLEURI. Sortie horticole le samedi 13 octobre. «La magie des lanternes chinoises» au Jardin botanique de Montréal. Réservations et informations: 878-3676, 878-2170.

LA JOUJOUTHÈQUE DE LÉVIS. Marché aux puces d'articles pour enfants et de bicyclettes les samedi et dimanche 29 et 30 septembre de 8h30 à 13h, au Cégep Lévis-Lauzon, 205, Mgr Bourget. Info: 838-4944.

ALIMENTATION ET NUTRITION, les liens santé - alimentation - habitudes de vie - émotions par Carol Vachon, docteur en physiologie médicale. Atelier d'une durée de 15 heures, à Sainte-Foy, près de l'Hôpital Laval. Une session se tiendra de jour, de 9h30 à 16h30, 2 lundis, les 17 et 24 septembre. Information et inscription: 650-0169.

1776743

CONCOURS

EQUINOXE FILMS

Albin Michel

leSoleil



Catherine Frot

Albert Dupontel

Odette Toulemonde

un film de Eric-Emmanuel Schmitt

rockdétente 102.5

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER !

PREMIER PRIX
 Le livre *Odette Toulemonde* et autres histoires dédicacé par M. Eric-Emmanuel Schmitt.

DEUXIÈME PRIX
 75 laissez-passer double pour assister à la grande première du film *lundi le 24 septembre à 19h* au Cineplex Ste-Foy (1200, boul. Duplessis, Ste-Foy).

POUR PARTICIPER :
 Remplir le coupon ci-joint et le poster à l'adresse indiquée • L'annonce sera publiée les 13, 14 et 15 septembre 2007 • Le tirage aura lieu le 20 septembre 2007 • La valeur des prix est de 1500 \$ • Aucun achat requis • Les facsimilés ne sont pas acceptés • Règlements du concours disponibles chez Équinoxe Films

CONCOURS «ODETTE TOULEMONDE» • Équinoxe Films, 505 Sherbrooke Est, suite 2401, Montréal, Qc H2L 4N3

PRIÈRE D'ÉCRIRE LISIBLEMENT

DÈS LE 28 SEPTEMBRE

GALA ADISQ 07

les nominations de A à Z

adisq.com

radio-canada.ca/adisq

Découvrez ces albums sur



 3 gars sur l'ata Album - Révélation	 Alfa Rocco Chanson populaire	 Arday Album - Hip-Hop Vidéoclip avec Fabu Dupuy	 Artistes variés - Chapeau Félix Album - Jeunesse	 Artistes variés - Duo Dubois Album - Meilleur vendeur Album - Populaire Chanson populaire	 Artistes variés - Les 7 Spectacle	 Artistes variés - Quand le country dit bonjour... Album - Country Album - Meilleur vendeur	 Eva Avila Album - Anglophone	 Dany Bédar Album - Pop-Rock	 Réal Béland Album - Humour	 Daniel Bélanger Album - Pop-Rock Auteur ou compositeur Chanson populaire Interprète masculin
 Bernard Primeau Album - Jazz Album - Jazz	 Boogal Album - Hip-Hop	 Denis Bouchard Album - Humour	 Daniel Boucher Album - Populaire	 Isabelle Boulay Album - Country Album - Meilleur vendeur Chanson populaire Interprète féminine Spectacle	 Boutier et Demers Album - Traditionnel	 Annie Brocoli Album - Jeunesse	 Xavier Cofone Album - Rock Interprète masculin	 Marco Cellari Album - Musiques du monde	 Call Me Poupee Album - Alternatif	 Champion et ses O-Strings Auteur ou compositeur Interprète masculin
 Robert Charlebois Album - Rock	 Gregory Charles Album - Anglophone	 Chick 'N' Swill Spectacle - Humour	 Natale Choquette Album - Classique	 Nicola Coccone Album - Populaire Interprète masculin	 Cindy Daniel Chanson populaire	 Frédéric De Grandpré Album - Jazz	 Audrey de Montigny Révélation	 Michel Donato Album - Jazz	 Michel Donato / Pierre Leduc / Richard Provençal Album - Jazz	 Étienne Drapeau Chanson populaire
 Angèle Dubois Album - Classique	 Lucie Dufault Album - Folk contemporain Interprète féminine	 Dumas Album - Pop-Rock Chanson populaire Interprète masculin Spectacle Vidéoclip	 Sylvie Dumondier Album - Jazz	 Michel Faubert Spectacle	 Florence K Album - Musiques du monde Interprète féminine Vidéoclip	 Forestars Album - Instrumental	 Garsu Album - Populaire	 Karim Goulin Les Bonnettes Francis Colpron Album - Classique	 Grand Corps Malade Auteur de la transcription	 Georges Hamel Album - Country
 Christos Hatzis Patricia O'Callaghan Jürgen Hassan Tolar Gryphon 516 Album - Classique	 Matt Herskowitz Album - Jazz	 IAM Auteur de la transcription	 Inakao Album - Musiques du monde	 Jean-Jacques Album - Anglophone	 Oliver Jones Album - Jazz	 Jérôme Album - Electronique ou techno	 Kain Chanson populaire Groupe	 Kafwa Groupe	 Paul Kurliga Album - Musiques du monde	 Aline Kutan Louise-Andrée Baril Album - Classique
 Arthur L'Éventurier Album - Jeunesse	 La Voie d'Casors Album - Traditionnel	 Monique Labbé Album - Country	 Labes Album - Musiques du monde	 Serge Lema Auteur de la transcription	 Pierre Lapointe Auteur ou compositeur Interprète masculin Spectacle Vidéoclip	 Suzie LeBlanc Album - Classique	 Jean Leduc Album - Alternatif Chanson populaire Spectacle	 Alain Lefèvre Orchestre symphonique de Montréal Matthew Barnett Album - Classique	 Daniel Lemire Spectacle - Humour	 Les Bonobos Eric Wilens Album - Instrumental
 LES BREADSTIFFERS Album - Alternatif	 Les Charbonniers de l'enfer Album - Traditionnel	 Les Chauffeurs à pieds Album - Traditionnel	 Les Cowboys Fringants Chanson populaire	 Les Denis Orléan Album - Humour Spectacle	 Les Grandes Gueules Album - Humour	 Les Justiciers Masqués Album - Humour	 Les Petites Tournes Album - Jeunesse	 Les Respectables Album - Rock	 Les Trois Accords Album - Rock Groupe	 Les Violons de Roy Jean-Sébastien Zébulon Album - Classique
 Yves Lévesque Album - Jazz	 Mathieu Lussier Clare Gaudet Album - Classique	 Malajube Auteur québécois hors Québec Groupe	 Marie-Mai Auteur québécois hors Québec	 Sharon Mercer Luc Beaulacour Hélène Rouffe Album - Classique	 Jean-François Mercier Spectacle - Humour	 Mes Alex Album - Folk contemporain Album - Meilleur vendeur Chanson populaire Groupe Vidéoclip	 Ariane Moffatt Chanson populaire	 Montréal Baroque Album - Classique	 Caroline Nadou Album - Jazz	 Yannick Néel-Séguin Auteur ou compositeur Interprète masculin Spectacle
 Numbat Album - Electronique ou techno	 Omikron Album - Hip-Hop	 Orchestre Métropolitain du Grand Montréal Yannick Néel-Séguin Album - Classique	 Orchestre symphonique de Québec Fania Tallon Album - Classique	 Papillon Album - Rock	 Pawa Up First Album - Instrumental	 Mario Pelchat Spectacle	 Pentabide Album - Classique	 Pipé Album - Alternatif	 Yann Perron Spectacle	 Pascale Picard Album - Anglophone
 Ghislain Poirier Album - Electronique ou techno	 Quartzo Album - Instrumental	 Zachary Richard Auteur de la transcription	 Michel Rivard Album - Folk contemporain	 Maxime Robin Album - Electronique ou techno	 Damien Robitaille Album - Folk contemporain Auteur ou compositeur Interprète masculin Spectacle	 Christe Sainte-Marie Interprète féminine	 Richard Séguin Album - Pop-Rock Interprète masculin Spectacle	 Émilie Simon Auteur de la transcription	 Sir Pathetik Album - Hip-Hop	 Tatsumaki Orchestra Suzanne Veil Jeanne Lamont Album - Classique
 Rachid Taha Auteur de la transcription	 Marie-Élaine Thibert Album - Meilleur vendeur Interprète féminine	 Troisième étage Album - Hip-Hop	 Mara Tremblay Interprète féminine	 Trot Machine Album - Folk contemporain Auteur ou compositeur Révélation	 Sergei Tretovov Album - Instrumental	 Vincent Vallières Album - Pop-Rock Auteur ou compositeur Chanson populaire Interprète masculin Spectacle	 Pierre Venille Album - Humour	 Giles Wignault Album - Jeunesse	 Annie Villeneuve Interprète féminine Spectacle	 Viduaire Machro Album - Alternatif Auteur ou compositeur Révélation
 water en main Album - Electronique ou techno	 Patrick Watson Album - Anglophone	 WD-40 Album - Country	 Jean-Pierre Zanello Album - Jazz							

Un week-end de toutes les musiques à la télévision

ATV 27 octobre
L'Autre Gala de l'ADISQ

RADIO-CANADA 28 octobre
Gala de l'ADISQ

L'ADISQ remercie les chaînes de magasins Archambault, HMV, les librairies Renaud-Bray, Music World et Musigo pour leur participation à cette grande promotion de la musique québécoise.

vivreici

mode

RAYONS ULTRAVIOLETS



Le magazine français *ELLE* l'a classée comme la couleur accent de l'automne. Les vitrines des boutiques s'inspirent des grands couturiers et remettent à l'avant-scène cette teinte longtemps oubliée et dépoussiérée la saison dernière. Vu sur les podiums européens cet été, le violet débarque en boutique cet automne, réveillant les gris et les teintes neutres de la saison. → 10

1

1. Cardigan capuchon en maille, 38 \$, béret de maille, 15 \$, Simons
2. Pochette de satin matelassée et signée Chanel
3. Ballerine de suède violet, 50 \$, Aldo
4. Chaussure rétro satinée avec une large boucle, 99,99\$, Feetfirst
5. Blouse, 30 \$, cardigan trapèze, 40 \$, Reitmans



2



3



4

5



Cueillette de la semaine

Des nouvelles fraîches!

Inscrivez-vous à notre liste d'envois, soyez les premiers informés des arrivages et activités tout l'été!

Visitez notre nouveau site : www.marchevieuxport.com



692-2517



Le violet vole la vedette !



Robe-chemisier, 19,99 \$ chez Simons

Annie Lafrance

Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com

Mauve, pourpre, améthyste, prune, raisin... Les tonalités violettes volent la vedette ! Parmi les coloris « flashy » proposés dans les différentes collections automnales, on craque pour cette teinte vive, énigmatique, sans être criarde.

VIOLET ÉMOTIF

La famille des violets a été très populaire dans les années 60. Non conventionnel, synonyme de liberté et associé souvent à l'orange et au magenta, le violet fut adopté par la génération hippie. Puis, dans les années 80, ce sont les violets bleutés qui ont pris le relais, affichant un style punk, jeune, mais toujours rebelle. En 2007, le violet n'est plus un signe de différenciation, mais bien une teinte de goût et d'élégance.

Directement relié aux émotions, on dit que le violet est souvent porté par les personnes intuitives, sensibles et même vulnérables. Mais combiné à une couleur forte comme le rouge ou l'orangé, il dégage alors plus de confiance.

VIOLET POUR TOUS

Si ce sont surtout les femmes brunes qui adoptent naturellement le violet, il existe différentes versions de cette couleur polyvalente qui vont avec toutes les chevelures et tous les types de peau. En fait, la force du violet réside dans sa double personnalité. Mariant le rouge et le bleu, le violet est une teinte tantôt chaude (avec une prédominance rouge), tantôt froide.

« Le violet est sûrement la couleur vive la plus universelle après le rouge. Déterminez d'abord si ce sont les violets chauds ou les froids qui vous font le mieux. Ensuite, amusez-vous à les agencer ! » conseille la directrice de collections de Holt Renfrew, Barbara Atkin.

Par exemple, les teintes bleutées sont plus jeunes et provocantes, comme chez Balenciaga ou Jean Paul Gaultier. Alors que les mauves rougeâtres, plus chauds, sont plus conventionnels et sages.

Chez les grandes bannières comme Reitmans, Simons ou H & M, les chemisiers, les vestes et les pulls violets sont éclatants et bien en vue. On les préfère dans des tissus unis, ou avec un motif en ton sur ton, plus faciles à agencer. Selon le designer et styliste Jean Airolti, le violet est parfait « pour couper les tenues entièrement grises ». Robe glamour, pull à rayures, maxisac, escarpin rétro ou collant opaque, on mise sur une pièce violette à la coupe tendance. Ensuite, on la marie avec du gris, du noir, du crème ou encore du bleu foncé.

Encore quelque peu réticente ?



Un agencement réussi que ce chemisier violet agencé à des bottes vertes ! Collection In Wear

Essayez d'abord des accessoires violets ou portez un vêtement qui ne sera pas à proximité du visage ou de vos cheveux. Mais oubliez les teintes fades ou les pastels. La palette violacée n'affiche pas de demi-mesure cet automne.

YEUX POURPRES

En plus des habits mauves, on ose cet automne le violet sur les paupières, suivant les tendances « glamour ». Les artistes maquilleurs semblent unanimes : le violet et les autres teintes de sa famille, comme le mauve et l'améthyste, embellissent tous les yeux. Combinant l'aspect tonique du rouge et l'effet rajeunisseur du bleu, le violet met en lumière les yeux en accentuant le doré de l'iris. Toutefois, si vous portez un vêtement d'un violet très éclatant, ayez la main légère sur le maquillage, si vous ne voulez pas ressembler à une poupée ou à une chanteuse des années 80 !



Trousse à cosmétiques à imprimés violets, chez H & M



L'homme craque aussi pour le violet chez H & M. — PHOTO DANIEL JACKSON POUR H & M



Chandail à manches kimono Yoga Teacher de Lune Noire, 69 \$



Ceinture de polyester, 25 \$, Aldo Accessoires



Robe à imprimé seventies 39,90\$ chez H & M



Veste de velours violet de la collection Jackpot



Tunique drapée, 24 \$, pantacourt à revers gris, 30 \$, Reitmans



Affichant un style toujours élégant, Marie Dooley semble délaisser peu à peu le tailleur traditionnel pour emprunter des sentiers plus audacieux. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Les tendances signées Marie Dooley

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com

Si vous craquez pour les nouveautés des grands couturiers cet automne, vous serez ravies de savoir que les tendances phares de la saison ont été revisitées par la designer de Québec Marie Dooley. Le pantalon cigarette, la jupe crayon, la veste trapèze ou encore la robe-chemisier marient la coupe mode à un esprit couture, fidèle à la signature de la designer.

C'est une collection des plus *fashion* qu'a confectionnée Marie Dooley pour cette saison et qu'elle a présentée aux médias hier. Affichant un style toujours aussi élégant, elle semble toutefois délaisser peu à peu le tailleur traditionnel pour emprunter des sentiers plus audacieux. Par exemple, le duo tailleur et jupe droite est remplacé par un superbe ensemble comprenant une veste trapèze courte aux manches trois quarts et une jupe crayon coupée à mi-mollet.

Les plus sages apprécieront néanmoins les vestons cintrés aux épaules un peu plus larges qui demeurent dans la collection. Gageons que ces vestons seront prisés de la gouverneure générale du Canada, Mi-

chaëlle Jean, dont les adjointes ont assisté au défilé pour lui sélectionner des vêtements. M^{me} Jean est d'ailleurs une cliente régulière de la griffe, selon Marie Dooley.

MINIMALISME STRUCTURÉ

Les jeux de volume et de longueur structurent la collection automnale. Dans des teintes sobres, accentuées de rouge et de violet, Marie Dooley suit les traces des couturiers européens de haute couture. Elle exploite les différentes teintes de gris, allant du bleu-gris au gris anthracite ou encore au lurex argenté.

Si l'attention porte peu sur les coloris, ce sont les coupes qui se remarquent. Les volumes structurés et rectangulaires, les angles nets et les courbes plus précises encadrent bien la collection, somme toute minimaliste. Peu de détails ornent les vêtements, sinon quelques fronces et volants, que l'on retrouve chaque saison. Enfin, notre coup de cœur va aux chandails *wraps*, qui s'enroulent littéralement autour du corps et se nouent de différentes façons, en boucle, en ceinture ou même en cravate!

La collection automne-hiver 2007-2008 est déjà en vente à la boutique du boulevard René-Lévesque.

Jean Airoidi de retour avec l'événement mode des Galeries de la Capitale

→ Devenu une véritable tradition, l'événement mode des Galeries de la Capitale avec le styliste et designer Jean Airoidi est de retour. Les 15, 16, 22 et 23 septembre, dès 11 h, Jean Airoidi viendra interpréter à sa façon les nouvelles tendances internationales, comme le style masculin-féminin, l'omniprésence du gris et des couleurs accents dans les collections ou encore comment porter la taille haute.

Au menu : des défilés et des conférences mode sur les coups de cœur de Jean Airoidi

de seront offerts, des trucs pour les agencer et avantager sa silhouette de même que des conseils beauté et coiffure pour la nouvelle saison. Ces conférences seront suivies d'une heure de consultations mode privées au cours de laquelle M. Airoidi répondra aux questions de la clientèle. De plus, courez la chance de gagner une journée de magasinage avec le designer et 1000 \$ en cartes-cadeaux. Plus de détails au www.galeriedelacapitale.com. **Annie Lafrance (collaboration spéciale)**

ISAAC MIZRAHI

L'ÉVÉNEMENT
TAILLEUR
LE CHOIX DE LA FEMME



CET AUTOMNE LES TAILLEURS POUR FEMMES SONT À UN NIVEAU DE PRESTIGE SANS ÉGAL. CHOISISSEZ PARMIS UNE IMPRESSIONNANTE COLLECTION DE TAILLEURS AUX TENDANCES MODERNES POUR LA FEMME D'AUJOURD'HUI. CONFORT ASSURÉ.

ACHETEZ LE VESTON

À PARTIR DE **6800\$**

ET RECEVEZ GRATUITEMENT
LE PANTALON OU LA JUPE
DE L'ENSEMBLE

AILES
LES AILES DE LA MODE



Chandails lignés & unis 29,99\$
100% Coton



Vestes 29,99\$
Chandails motifs bouquets 39,99\$



Achetez le cardigan & obtenez la
camisole GRATUITEMENT!



Chandails cache-cœur 39,99\$



Vestes de cuir 99,99\$

LES AILES DE LA MODE

Faites votre choix parmi une VASTE collection d'habits de designers pour hommes d'affaires!

Avant-première
de la collection
d'habits de
l'automne 2007!

HABITS POUR HOMMES D'AFFAIRES

2 habits pour 250\$
ou 149.99\$ chacun

HABITS 100% LAINE

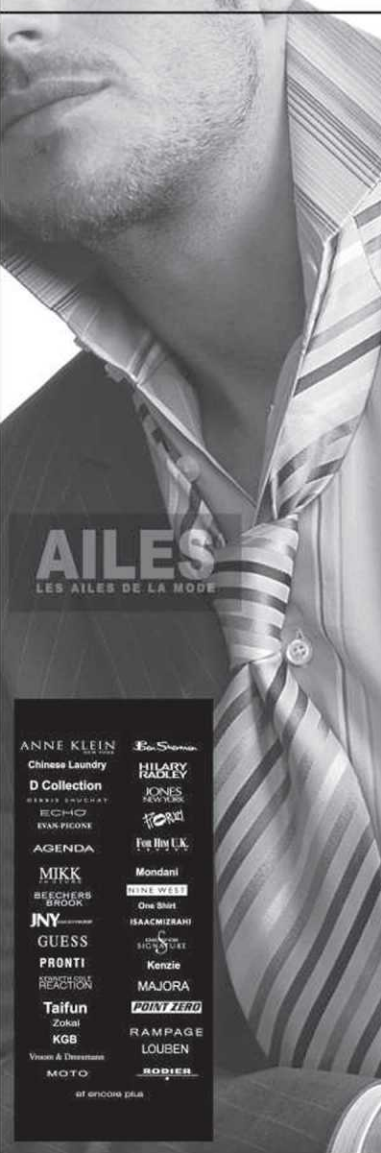
2 habits pour 295\$
ou 179.99\$ chacun

HABITS 100% LAINE SUPER 120

2 habits pour 395\$
ou 249.99\$ chacun

HABITS DE LAINE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
super 130 & 140

2 habits pour 495\$
ou 299.99\$ chacun



Modèles à 2 ou 3 boutons, avec fentes simples ou doubles. Disponibles dans le court, régulier et long.

Centre-ville
MONTREAL
514-282-4537

Place
Sainte-Foy
SAINTE-FOY
418-652-4537

Mail
Champlain
BROSSARD
450-672-4537

Carrefour
Laval
LAVAL
450-682-4537

Extravagances de demain

Katia Chapoutier
Collaboration spéciale

En marge du Salon international du prêt-à-porter de Paris, il existe un véritable paradis pour les victimes de la mode. Il s'agit du Salon Who's Next, aussi appelé Le Laboratoire des nouvelles tendances. On y trouve toutes les extravagances de demain. Adeptes de la discrétion et du classicisme s'abstenir, voici un florilège des dernières folies de la planète mode...

«La mode du XXI^e siècle sera technologique ou ne sera pas», commente une acheteuse dans les allées du Salon Who's Next. Eh oui, aujourd'hui, il ne suffit plus de quelques bouts de tissus aussi originaux soient-ils, on veut des vêtements intelligents dotés de superpouvoirs.

Et pour cause, l'*homo citadinus* est un être nomade, communiquant et avide de nouveautés.

Ainsi la marque Urbahia propose la première collection de vêtements pour utilisateurs de deux roues. Les coupes sont confortables et jolies, le pantalon de scouteur s'enfile en quelques secondes

et les tissus sont antipluie, antifroid et surtout antipollution...

Le tee-shirt, quant à lui, s'adapte à l'activité principale de la jeune génération, puisque le tPod propose, comme son nom l'indique, d'intégrer votre iPod à votre tenue. Une poche pour le glisser et des petits passants pour maintenir le fil bien en place. Les ados ne sont pas prêts d'enlever leurs oreillettes pour écouter ce qu'on leur dit!

UN LOGO CODE-BARRE

Le jean ne se contente plus d'être un pantalon décontracté, il fait preuve d'une technologie hors pair. Chez Denim Code, on a inventé un pantalon interactif. Le principe? Un code-barre qui fait office de logo cousu sur le pantalon que l'on photographie avec son portable et s'ouvre alors à vous tout un univers. Une seconde plus tard, le téléphone reçoit MP3, vidéos, coupons promos, bandes annonces, etc. Moults infos gratuites grâce à un pantalon qui coûte, quant à lui, le prix d'un denim de (très) bonne marque (environ 150\$).

Après avoir exploré la mode enfantine dans ses moindres extravagances luxueuses, voici que l'on

s'intéresse à nos chiens. La marque Rodney fait une entrée remarquée sur la planète mode en proposant d'habiller «les femmes, les hommes et leur chien». Dotée d'un slogan humoristique, «Ne laissez pas votre meilleur ami à poil», la marque lance une gamme de tee-shirts, de polos, de vestes zippées à capuche en versions homme, femme et chien! Nul doute, votre toutou n'aura plus l'air bête!

Futile pensez-vous? Que dire alors de la tendance *bling-bling*? Dorures et strass en cascades, les rappeurs n'ont qu'à bien se tenir. Les sacs, les chapeaux, les vêtements sont entièrement recouverts de brillants en tous genres. La palme du luxe revenant à la marque Red Monkey Clothing. Leurs jeans brodés à la main atteignent pour les séries limitées les 1500\$. Leur nouvelle collection Yoropiko repousse encore plus loin les frontières du luxe et propose des boutons interchangeables en or et en argent, sertis de rubis, de saphirs ou de diamants. Des petits bijoux pouvant coûter jusqu'à... 7500\$.

www.urbahia.com, www.denimcode.fr, www.tpod.it, www.rodney.fr



La collection Yoropiko repousse les frontières du luxe et propose des jeans avec boutons interchangeables en or et en argent.

La marque Rodney s'est dotée du slogan humoristique, «Ne laissez pas votre meilleur ami à poil».

1770597

NOUVEAUTÉS AUTOMNE - HIVER

GEIGER
DELMOD
MARCONA
GARDEUR
MICHÈLE
GELCO

gelco

Manteaux Styla, Luhta, Loden et en agneau >>

Lingerie Chiantelle en magasin Nouveautés automnales

Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses

Boutique **FERMÉ LE DIMANCHE**

Lamontagne 1983 Inc.

828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

La créatrice de Body Shop n'est plus



Anita Roddick (ci-dessus en 1998) est décédée à l'âge de 64 ans. — PHOTO AFP

Agence France-Presse

LONDRES — La Grande-Bretagne a rendu hommage à la créatrice de la chaîne britannique Body Shop, Anita Roddick, pionnière des cosmétiques respectueux de l'environnement et du commerce équitable, morte lundi soir d'une hémorragie cérébrale.

M^{me} Roddick, 64 ans, avait été hospitalisée la veille pour de forts maux de tête.

«Elle était l'une des authentiques pionnières de ce pays», a souligné le premier ministre, Gordon Brown. Elle «restera dans les

mémoires comme l'une des femmes d'affaires les plus couronnées de succès de Grande-Bretagne et comme un exemple pour les femmes de son pays cherchant à monter et à développer leur propre entreprise».

Cette «inspiratrice» a constitué un empire de plus de 2000 boutiques dans 50 pays, acheté pour 1,37 milliard\$ en 2006 par le géant mondial L'Oréal, alors qu'elle ne cherchait en 1976 qu'à nourrir sa famille.

«QUEEN OF GREEN»

Après plusieurs expériences dans l'hôtellerie-restauration, M^{me} Roddick ouvre le premier magasin Body Shop à Brighton. Les murs sont peints en vert foncé pour masquer les taches d'humidité. Mais la couleur convient parfaitement aux produits vendus, mis au point selon les principes de développement durable, à base de composants naturels et sans expérimentation sur les animaux.

Les retraités apprécient de retrouver des produits de beauté à l'ancienne à base de cire d'abeille; les jeunes craquent pour les lotions nettoyantes au concombre et les exfoliants à la fraise.

Son engagement écologique lui vaut le surnom de «Queen of green» (la Reine du vert) et est précurseur d'un militantisme tous azimuts.

En février, elle a révélé souffrir d'une hépatite C contractée à l'issue d'une transfusion sanguine en 1971.

1776772

Problème de confort avec vos lentilles?

RICHARD GIGUÈRE
OPTICIEN

Vive la Vue!

richardgiguereopticien.ca

Exigez des professionnels!

2 cliniques spécialisées · opticien · optométriste · ophtalmologiste

ÉDIFICE DELTA 1, 2875, BOUL. LAURIER 651-0052
POLYCLINIQUE LEBOURGNEUF 627-0677

Qualité et confort pour la femme actuelle

Josef Seibel

Jolan CENTRE D'AJUSTEMENT

chasseur-conseil pour hommes, femmes et enfants

Place Laurier 651-7418
Place Fleur de Lys 525-6755



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Une année complète d'essence gratuite

Lucie Dionne, de Beauport, est l'heureuse gagnante d'une année complète d'essence gratuite parce qu'elle a été l'une des 24 000 personnes à participer au concours Cet été, faites le plein chez Burger King, présenté en collaboration avec la pétrolière Eko. Le billet gagnant avait été déposé dans le baril du restaurant Burger King des Ga-

leries de la Canardière. Sur la photo, on peut reconnaître, de gauche à droite : **Jean-Marc Lesnard**, directeur du marketing de EKO F. Dufresne, **Lucie Dionne**, gagnante du concours, **Caroline Dupont** et **Caroline Nadeau**, de la station Radio Énergie, et **Dany Roy**, directeur du marketing des restaurants Burger King.



La fresque du cap Rouge

→ La fresque de la découverte du cap Rouge a été inaugurée, il y a quelques jours, en présence de **Sam Hamad**, député de Louis-Hébert et ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, de **Michèle Thivierge**, présidente du comité exécutif de la commission scolaire des Découvreurs, de **Jacques Langlois**, président et directeur général de la Commission de la capitale nationale du Québec, de **Denise Tremblay Blanchette**, conseillère municipale du district Cap-Rouge, et d'**André Des Rochers**, président de la caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge. Située sur le mur du centre d'accueil du parc nautique de Cap-Rouge, au pied du parc Cartier-Roberval, cette magnifique fresque en trompe-l'œil de 100 mètres a été réalisée durant l'été par 11 élèves des écoles secondaires Les Compagnons-de-Cartier et De Rochebelle.

Une saison exceptionnelle à l'Opéra de Québec

→ L'Opéra de Québec présente une saison exceptionnelle cette année. Elle commencera par quatre représentations d'Othello, de Verdi, les 20, 23, 25 et 27 octobre. Plusieurs artistes du *Metropolitan Opera* seront à Québec pour l'occasion, mais soulignons surtout la présence de Joseph Rouleau, basse légendaire et grand

ambassadeur de l'Opéra de Québec. À ne pas manquer, par ailleurs, le cinquième Gala de l'Opéra, le 13 décembre, alors qu'on présentera en première mondiale *Starmania opéra* de **Luc Plamondon** et de **Michel Berger**. Luc Plamondon de Saint-Raymond, évidemment. En vedette ce soir-là : **Marie-Josée Lord**, **Marc Hervieux**, **Lyne Fortin**, **Étienne Dupuis**, **Raphaëlle Paquette**, **Pascal Charbonneau** et **Krista de Sylva**.

Sonorités diversifiées

→ La chanteuse **Annie Villeneuve** saura certainement nous proposer un spectacle intimiste, demain, au centre d'art La Chapelle, situé au 620, avenue Plante. Elle proposera une interprétation acoustique et tout en douceur de son plus récent album. Le lendemain, samedi, la troupe Sun Cubano amènera du rythme et un vent du Sud qui réchaufferont l'ambiance à coup sûr !

La Pinsonnière dans les 10 meilleurs

→ L'auberge La Pinsonnière de Cap-à-l'Aigle, dans Charlevoix, vient de nouveau de se distinguer. Le très sérieux magazine *Wine Access - Canada's Wine & Food Magazine* vient, en effet, de lui décerner une note oscillant entre 90 et 94 % pour sa restauration, ce qui lui vaut d'être classé parmi les 10 premiers sur la liste des 100 meilleurs restaurants au Canada.

Fondé par **Janine** et **Jean Authier** en 1978, La Pinsonnière est aujourd'hui dirigé par leur fille unique, **Valérie Andrée Authier**. Après d'importants travaux de rénovation, La Pinsonnière propose maintenant 18 chambres plus spacieuses avec vue sur la mer, tandis qu'au restaurant, le chef **Daniel Mailhot** offre des menus qui donnent une place de choix aux produits du terroir. La cave à vin est particulièrement bien garnie.



Valérie Andrée Authier
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Chez Archibald

→ La microbrasserie Archibald, située au 1021, boulevard du Lac à Lac-Beauport, accueille ce soir à 20 h 30 le chansonnier **Jonathan Guérette**, artiste invité

bien connu de l'endroit. Le jeudi 13 septembre, ce sera au tour du groupe Le Comité de monter sur les planches, également à 20 h 30. Puis, vendredi et samedi 14 et 15 septembre, 22 h, le groupe M.C. Josce passera en revue les meilleurs succès du rock alternatif des années 70 jusqu'à aujourd'hui.

L'appétit vient en gagnant

→ L'Association des restaurateurs du Québec (ARQ), en collaboration avec Visa et Desjardins, tenait au printemps, le concours L'appétit vient en gagnant. Au total, 300 restaurants membres de l'ARQ utilisant les services marchands Desjardins ont eu la possibilité d'offrir ce concours à leurs clients, et ce, un peu partout au Québec. Il y a eu plusieurs gagnants, mais une seule dans la région de Québec. **Louise Poulin**, serveuse au Motel Restaurant Bellevue, à Saint-Joseph de Beauce, a gagné un forfait de ski de deux nuits dans le réseau In-trawest, à Mont-Tremblant, et 500 \$ en argent de poche.

Une réserve de ciel étoilé

→ L'AstroLab du parc national du Mont-Mégantic sera l'hôte les 20 et 21 septembre du Symposium de l'International Dark Sky Association. Le premier événement du genre au Canada. Des conférences bilingues et la visite des installations de l'AstroLab et des observatoires sont au programme. Pour plus d'informations contactez **Chloé Legris**, ingénieure et chargée de projet à l'AstroLab, au 819 888-2941, poste 228, ou par courriel à pollution.lumineuse@astrolab.qc.ca.

Radio-Lévis

→ Il y a encore une station de radio à Lévis, imaginez-vous donc. Chaque matin, en direct de Lévis, depuis quelques jours, **Jean-François Gilbert** anime *102,1 le matin* de 5 h 30 à 10 h avec **Caroline Dumont** (coanimatrice), **Jean-Pierre d'Auteuil** (journaliste), **Valérie Bélanger** (chroniqueuse), **Jean Casault** (Coup de gueule) et **Liza Marie Blais** (enquête et recherche). **Jean-François Gilbert** est directeur des programmes et de l'information à CHRC (Info800) et au 102,1 FM. Il conservera ses fonctions administratives au sein des deux stations.

Le Coin de la patate

→ Le tout petit restaurant Le Coin de la patate (30 places), qui existe depuis 45 ans au 43, rue Saint-Joseph (coin Saint-Vallier), vient d'être vendu par son fondateur, **Jean-Baptiste Pageau**, à **Christian Légaré**, un entrepreneur gé-

néral de Québec qui a décidé d'en construire un deuxième, beaucoup plus gros, au 1810, rue Lapierre à Saint-Émile. Un Coin de la patate de 250 places qui commandera un investissement de 700 000 \$. Ouverture à l'automne. M. Légaré songe même à en construire un troisième, quelque part dans Limoilou.

L'Été indien

→ Du 14 au 30 septembre, plusieurs artistes peintres exposeront leurs œuvres au Centre d'interprétation de la Côte-de-Beaupré durant une exposition intitulée *L'Été indien*. **Mary Doane**, membre de l'Institut des Arts figuratifs, sera présidente d'honneur. Les artistes exposants sont: **Genevieve Beaulieu**, **Lisette Cantin**, **Mary Doane**, **Joyce Dubé**, **Lyne Lachance**, **Béatrice Planche** et **Francine Trudel**, **Paul-Yvan Gagnon**, **Claude Germain** et **Ghislain Lefebvre**. L'inauguration aura lieu dimanche 16 septembre à 14 h. Ouverture de la galerie : sept jours sur sept, de 9 h 30 à 16 h 30. Info : 418 824-3677 ou, info@histoire-cotedebeauvre.org ou www.histoire-cotedebeauvre.org.

Gens d'affaires de Saint-Augustin

→ Le président du Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin, **Stéphane Pagé**, a procédé, hier, au restaurant La Clef des champs, au lancement de la programmation automnale du Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin.

Visitez les cimetières-jardins de Mount-Hermon et St. Patrick

→ Le Conseil des monuments et sites du Québec vous invite, samedi, à parcourir les cimetières-jardins de Mount-Hermon et St. Patrick de l'arrondissement de Sillery. En compagnie de l'archéologue et historien **Paul-Gaston L'Anglais**, vous découvrirez l'histoire des cimetières-jardins de Sillery, et aussi le peuplement de Québec, les conditions de vie de l'époque et les pratiques funéraires. Départ à 12 h 45. Circuit pédestre de trois heures. Coût : 18 \$. Pour information : 647-4347

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre par courriel à gens@lesoleil.com par téléphone au 686-3394 par télécopieur au 686-3374 ou par la poste à *Le Soleil* 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6

Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

3	6	2					1		
4							6		5
							4		2
				5				3	8
8								7	
		3			4	9	5		
7			1						
	8								9
	5		3						

Niveau de difficulté : moyen

0764

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

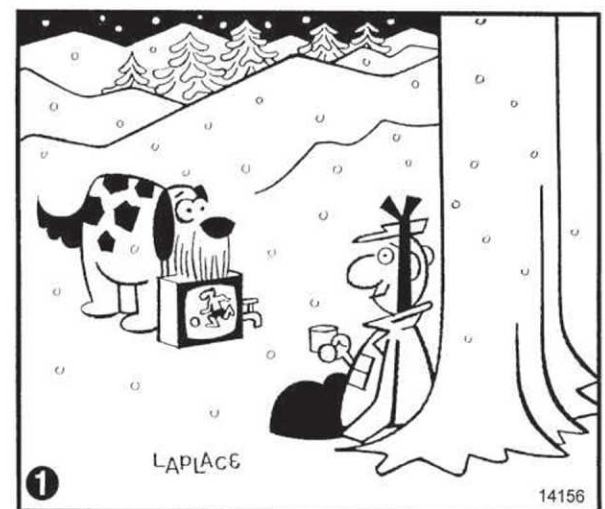
Solution du dernier sudoku

7	3	6	1	8	2	9	5	4
4	2	8	7	9	5	6	1	3
5	1	9	6	4	3	7	8	2
9	7	3	5	6	4	1	2	8
8	4	1	3	2	9	5	6	7
6	5	2	8	7	1	4	3	9
1	9	5	2	3	7	8	4	6
2	8	7	4	5	6	3	9	1
3	6	4	9	1	8	2	7	5

0763

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



1. Coin de la bouche de l'homme.
2. Poignet de l'homme.
3. Racine gauche de l'arbre plus courte.
4. Base de l'arbre complète.
5. Nez du chien complet.
6. Queue du chien moins grosse.
7. Base du deuxième sapin de gauche.
8. Une colline en moins au milieu de l'horizon.

LE DÉCOMPTE FINAL



LE DÉCOMPTE FINAL EST COMMENCÉ! HÂTEZ-VOUS, NOS MODÈLES 2007 EN STOCK PARTENT VITE!

AVEC DES OFFRES EXCEPTIONNELLES COMPRENANT JUSQU'À 6000\$ D'ALLOCATION DE LIVRAISON ET JUSQU'À 1000\$ DE REMISE ET 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT OU À LA LOCATION, CELA POURRAIT ÊTRE LE MEILLEUR MOMENT D'OBTENIR LE VÉHICULE DONT VOUS AVEZ TOUJOURS RÊVÉ.

ACHÉTEZ À 19 499\$**

OU LOUEZ À 259\$* PAR MOIS

LOCATION DE 48 MOIS/0\$ COMPTANT INITIAL
REMISE DE 500\$ INCLUSE DANS LES OFFRES*.



CHRYSLER SEBRING 2007



JEEP GRAND CHEROKEE
LOUEZ À 1000\$ PAR MOIS*
LOCATION DE 48 MOIS
0\$ COMPTANT INITIAL

JEEP GRAND CHEROKEE 2007
REMISE DE 1 000 \$ INCLUSE DANS L'OFFRE*.



CHRYSLER 300
ACHÉTEZ À 25 499\$**
OU LOUEZ À 300\$ PAR MOIS*
LOCATION DE 48 MOIS
0\$ COMPTANT INITIAL

CHRYSLER 300 2007
REMISE DE 500 \$ INCLUSE DANS LES OFFRES*.

OFFRE PROLONGÉE
JUSQU'À 6 000\$
EN ALLOCATION DE LIVRAISON* SUR LES MODÈLES 2007 EN STOCK.

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT* OU À LA LOCATION*
JUSQU'À 36 MOIS SUR LES VÉHICULES 2007 SÉLECTIONNÉS.

JUSQU'À 1 000\$
DE REMISE* SUR LES MODÈLES 2007 EN STOCK.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

* Les tarifs mensuels comprennent les allocations du fabricant, incluant la remise, consenties aux concessionnaires et sont établis pour les modèles Chrysler Sebring 2007 (24H + CLX + WFW), Jeep Grand Cherokee 2007 (24H + CLX + WFW), Jeep Grand Cherokee (26E + GLZ + GTS + TCG) et Chrysler 300 2007 (27H). Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Le locataire est responsable de l'excellent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15¢ le kilomètre. Frais d'inscription au RDPRM de 60\$, incluant les frais de registre, sont en sus. Transport (300\$ pour la Chrysler Sebring, la Chrysler 300 et le Jeep Grand Cherokee), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. ** Le prix comprend les allocations du fabricant, incluant la remise, consenties aux concessionnaires et est établi pour la Chrysler Sebring 2007 (24H + CLX + WFW) et la Chrysler 300 2007 (27H). † Le montant des allocations de livraison varie selon les véhicules et s'applique aux prix de vente sur les modèles sélectionnés 2007 et 2008 neufs en stock à l'exception des modèles suivants : Sebring et Avenir 2008, tous les cabriolets, Crossfire, Aspen, Nitro, Ram, Diesel, Sprinter, Patriot, Compass et Wrangler et sera déduit du prix négocié avant application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. ‡ 0% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur tous les nouveaux modèles neufs en stock à l'exception des modèles Chrysler PT Cruiser, Town & Country, Dodge Caravan, Grand Caravan, Caliber, Ram HD Diesel (sauf dans les régions de l'Est et Québec-Atlantique), Sprinter, Jeep Compass, Patriot et Wrangler 2007. § La remise de 250\$, 500\$ ou 1 000\$ est une allocation de livraison consentie aux concessionnaires et elle s'applique au prix de vente sur tous les nouveaux véhicules neufs 2007 en stock à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. ¶ * * * † ‡ § Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails sur les prix et pour toutes les conditions. Les offres se terminent le 1^{er} octobre 2007. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc., utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[®] • Dodge du Québec

